




**MILLENNIUM
FOUNDATION
KOSOVO**

REPUBLIKA E KOSOVES
KOMUNA E LIPJAN
REPUBLIKA KOSOVO
OPSTINA LIPJAN

Numri i Aktit	07.05 20 21	
Numri i Aktit	Numri i Aktit	Shtojca Dodatak
01-352-22930		

Marrëveshje Bashkëfinancimi

mes

Fondacionit të Mijëvjeçarit të Kosovës

dhe

Komunës së Lipjanit

për

Rinovimet për Eficiencë në Ndërtesa Shumëbanesore (AER)

Data: 7 maj 2021

Kjo **Marrëveshje Bashkëfinancimi** lidhet nga dhe ndërmjet:

1. **Fondacionit të Mijëvjeçarit të Kosovës ("MFK")**, fondacion vendor i organizuar dhe regjistruar në përputhje me Marrëveshjen për Grant të Programit Threshold të Sfidës së Mijëvjeçarit të nënshkruar dhe ratifikuar më 12 shtator 2017, ndërmjet Republikës së Kosovës, të përfaqësuar nga Presidenti i Republikës së Kosovës ("**Qeveria**"), dhe Shteteve të Bashkuara të Amerikës, të përfaqësuar nga Korporata e Sfidave të Mijëvjeçarit ("**MCC**"); dhe
2. **Komunës së Lipjanit("Komuna")**.

Palët në vijim, ndarazi referohen si "MFK" dhe "Komuna" dhe bashkërisht si "Palët" në këtë Marrëveshje Bashkëfinancimi ("**Marrëveshja**").

I. Përkufizimet

Në këtë Marrëveshje, shprehjet e mëposhtme kanë këto kuptime:

- **AER**- Rinovimet për Eficiencë në Ndërtesa Shumëbanesore
- **IP** – Pako e intervenimit
- **MO i AER** - Manuali i Operimit i AER
- **PPN**- Plani i Punimeve Ndërtimore
- **Kontraktori** - Kompani që merret me punët ndërtimore, e përzgjedhur nga MFK-ja përmes procedurës së tenderimit.
- **FN** - Faza e Ndërtimit
- **CPP** - Protokoll i Fazës së Ndërtimit
- **DAED**- Plani i Detajuar Arkitektonik dhe Inxhinierik
- **DSC** - Kompania për Projektim dhe Mbikëqyrje
- **EE** – Eficienca e Energjisë
- **MEE** - Masat për Eficiencë të Energjisë
- **PFF** - Plani Financiar
- **IC** - Konsulenti Zbatues i PIEE
- **MAB** - Ndërtesat banesore për shumë familje
- **MCC** - Korporata e Sfidës së Mijëvjeçarit
- **MFK** - Fondacioni i Mijëvjeçarit të Kosovës
- **MM** – Memorandumi i Mirëkuptimit
- **CP** - Certifikata e Pagesës
- **PIEE** - Pilot Stimujt për Eficiencë të Energjisë
- **RELP** - Projekti "Peizazhi i Energjisë së Qëndrueshme"
- **SEEK**- Subvencionet për Eficiencën e Energjisë në Kosovë
- **TVSH** –Tatimi mbi Vlerën e Shtuar
- **Punime** -Punimet Ndërtimore për Riparime

- 1.2 Palët e ofrojnë pjesën e tyre të bashkëfinancimit si më poshtë:
- i. MFK ofron 70% të financimit (shuma në Euro) të kostos totale të nënprojektit, pa TVSH;
 - ii. Komuna e Lipjanit ofron 30% të financimit (shuma në Euro) të kostos totale të nënprojektit plus Tatimin mbi Vlerën e Shtuar (TVSH) të aplikuar në këtë shumë.
- 1.3 Palët ofrojnë pjesën e tyre të bashkëfinancimit bazuar në Planin e Financimit (PF) të bashkëlidhur si Shtojca 1, që është pjesë integrale e kësaj Marrëveshjeje.
- 1.4 Kompleksi MAB "Sheshi" përmban disa punime dekorimi, të cilat nuk kualifikohen si masa të EE dhe nuk do të jenë të pranueshme për bashkëfinancim të PIEE (SEEK) nga MFK. Si pasojë, Komuna është dakorduar t'i mbulojë punimet e tilla shtesë me fondet e saj. Shumat përfundimtare të bashkëfinancimit për MFK-në dhe Komunën janë paraqitur në Shtojcën 1 të kësaj Marrëveshjeje.

NENI 2

Transferimi dhe menaxhimi i fondeve të Komunës

- 2.1 Fondet e Komunës mbahen dhe administrohen nga MFK.
- 2.2 Fondet e Komunës transferohen paraprakisht në një kësht në një llogari bankare të veçantë të MFK-së. Fondet e Komunës do të përdoren dhe menaxhohen në përputhje me udhëzimet e MCC-së siç specifikohet më tej nën nenin 8 të kësaj Marrëveshjeje. Kostot për menaxhimin financiar dhe auditimin e fondeve të komunës mbulohen nga këto fonde.
- 2.3 Fondet e Komunës do të përdoren vetëm për qëllime të zbatimit të MEE në kuadër të AER IP (SEEK) për komplekset e zgjedhura në MAB, të specifikuara në seksionin 1.1 të kësaj Marrëveshjeje.
- 2.4 Brenda 15 ditëve nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje, Komuna pas kërkesës me shkrim nga MFK-ja, do të i transferoj Fondet në një llogari të specifikuar më poshtë ("Llogaria e Bashkëfinancimit").

Fondet e Komunës

Llogaria e bashkëfinancimit e MFK:

Banka përfituese:

TEB Sh.A., Prishtinë, Kosovë

Kodi Swift/BIC:

TEBKXKPR

Emri i Përfituesit:

FONDACIONI I MIJËVJEÇARIT I KOSOVËS

Llogaria e përfituesit:

EUR: 20-11-0001951853-80

Adresa e Përfituesit:

Rr. Migjeni Nr. 21

Kati 9, ish-Banka e Lublanës

PRISHTINA 10000

NENI 3

Zbatimi dhe administrimi

- 3.1 Palët e kuptojnë që Marrëveshja e Grantit të Programit Threshold është ratifikuar nga Republika e Kosovës, prandaj përbën një marrëveshje ndërkombëtare dhe zëvendëson rregullat dhe procedurat vendore. Çdo bashkëfinancim, në këtë rast, i ndjek rregullat që rrjedhin nga marrëveshja e tillë ndërkombëtare, siç zbatohet nga MFK.

nënshkruaj Protokollin e Fazës së Ndërtimit (PFN), i përbërë nga listat përkatëse kontrolluese, regjistrat, raportet dhe certifikata e pagesës.

- 6.2 PFN-ja e përfunduar dhe e aprovuar është parakusht për lëshimin e Certifikatave të Pagesës (CP) për MFK-në që do të rezultojë në ekzekutimin e pagesës tek kompania e ndërtimit.
- 6.3 Kompania e ndërtimit e lëshon CP tek MFK-së pas miratimit dhe nënshkrimit nga DSC.
- 6.4 CP e financuara nga Fondet e Komunës do të përmbajnë edhe TVSH-në e aplikueshme.
- 6.5 MFK do të siguroj një kopje origjinale të CP-ve për Komunën.

NENI 7

Aktivitetet e ndërsjella

- 7.1 MFK dhe Komuna planifikojnë t'i ndjekin aktivitetet e mëposhtme për ta rritur aftësinë e tyre për të bashkëpunuar:
 - i. MFK dhe Komuna pritet të marrin pjesë në ceremoninë e nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje.
 - ii. MFK dhe Komuna synojnë të ofrojnë ndihmën e nevojshme, duke përfshirë ndarjen e çdo informacioni që është jetik për zbatimin e aktiviteteve të nënprojektit të AER.
 - iii. MFK dhe Komuna synojnë të angazhohen në mënyrë proaktive në aktivitetet e përbashkëta të nënprojekteve të AER dhe të monitorojnë zbatimin e aktiviteteve si dhe të bashkëpunojnë në identifikimin e zgjidhjeve në rast rreziku të dështimit të aktiviteteve.
 - iv. MFK dhe Komuna pajtohen që të bashkëpunojnë dhe të ndërmarrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar zbatimin e suksesshëm të aktiviteteve të nënprojektit, për të parandaluar faktorët e mundshëm të rrezikut të cilët mund të ndikojnë negativisht në zbatimin e nënprojektit dhe aktivitetet e tij.
 - v. Palët do të ndjekin Manualin Operativ të AER, të aprovuar nga MFK sipas projektit SEEK.

NENI 8

Shqyrtimi, raportimi dhe auditimi

- 8.1 Raportimi: MFK do t'i ofroj Komunës raporte mbi zbatimin e MEE në kuadër AER IP (SEEK) për komplekset e zgjedhura të MAB, të bashkëfinancuara sipas kësaj Marrëveshjeje, dhe raporte dhe informacione të tjera të cilat mund të kërkojnë në mënyrë të arsyeshme nga Komuna në lidhje me progresin e zbatimit të nënprojektit AER IP.
- 8.2 MFK do të informoj Komunën menjëherë për çdo kusht që: i) mund të shkaktojë vonesë të konsiderueshme në zbatimin e nënprojektit të AER IP; ii) ndërhyr në mënyrë të konsiderueshme ose rrezikon të ndërhyjë në përmbushjen e zotimeve nga MFK sipas kësaj Marrëveshjeje; dhe iii) apo do të mund të ndikojë ndjeshëm në zbatimin ose ndikon në nënprojektet e AER IP.
- 8.3 Pasqyrat financiare: MFK-ja do të prodhoj raporte të rregullta financiare për Fondet e administruara sipas kësaj Marrëveshjeje në përputhje me procedurat standarde të raportimit që rregullohen nga

NENI 10
Përfundimi dhe efektet e përfundimit

10.1 Kjo Marrëveshje mund të përfundojë nën arsyet e mëposhtme:

- a) Nëse Komuna dështon në përmbushjen e ndonjërit nga detyrimet e saj sipas kësaj Marrëveshjeje dhe dështimi i tillë vazhdon për 30 ditë pasi MFK të njoftoj Komunën për dështimin;
- b) Nëse, sipas kushteve të saj, skadon Marrëveshja e Grantit të Programit Threshold, ose ndodh ndonjë ngjarje që lejon përfundimin e Marrëveshjes së Grantit të Programit Threshold.

10.2 Pas përfundimit të hershëm të Marrëveshjes së Grantit të Programit Threshold, Palët do të bashkëpunojnë për të mbyllur të gjitha çështjet në lidhje me këtë Marrëveshje në përputhje me procedurat që përcaktohen nga Palët e kësaj Marrëveshjeje.

10.3 Në rast të përfundimit të parakohshëm të Marrëveshjes së Grantit të Programit Threshold para përdorimit të Fondeve të Komunës, MFK do t'i kthejë fondet e tilla Komunës brenda 30 ditësh.

NENI 12
Komunikimet dhe njoftimet

11.1 Përfaqësuesit e autorizuar të MFK-së dhe Komunës bien dakord të takohen në mënyrë periodike për të diskutuar statusin e aktiviteteve të përmendura në këtë Marrëveshje dhe për ta forcuar efektivitetin dhe qëndrueshmërinë e AER IP.

11.2 Për të gjitha qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, MFK dhe Komuna përfaqësohen nga personat që mbajnë ose veprojnë në pozitat e mëposhtme:

Për MFK:

Petrit Selimi

Kryeshef Ekzekutiv

Adresa: Rruga Migjeni. 21

Kati 9 i ndërtesës së ish-Bankës së Lubjanës

10000 Prishtinë, Kosovë

Email: petrit@millenniumkosovo.org

Tel: +38349507521

Për Komunën e Lipjanit:

Imri Ahmeti

Kryetari i Komunës

Adresa: Rruga Shqipëria Nr. 28 NP

1400 Lipjan, Kosovë

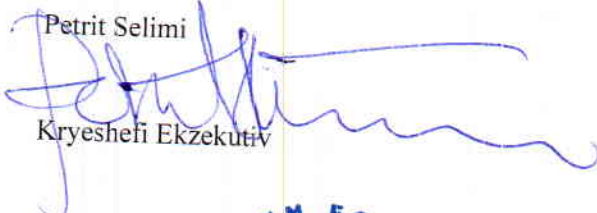
Email: imri.ahmeti@rks-gov.net

Tel: +383 44 505 179

11.3 Secila Palë e kësaj Marrëveshjeje mund të propozojë përfaqësues shtesë të autorizuar për përfaqësimin e asaj Pale për të gjitha qëllimet, përveç për ekzekutimin e ndryshimeve në këtë Marrëveshje. Secila palë e njofton me shkrim Palën tjetër për ndryshimet në lidhje me përfaqësimin e autorizuar në këtë Marrëveshje.


NË DËSHMI TË KËSAJ, MFK dhe Komuna, secila duke vepruar përmes përfaqësuesit të tyre të autorizuar siç duhet, kanë nënshkruar këtë Marrëveshje në dy kopje origjinale në gjuhën angleze dhe shqipe, më 6 maj 2021.

Për Fondacionin e Mijëvjeçarit në Kosovë:

Petrit Selimi

Kryeshefi Ekzekutiv



Për Komunën e Lipjanit:

Imri Ahmeti

Kryetari i Komunës

